



EURÓPSKA ÚNIA  
Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

OBEC

## DODATOK č. 1

k Dohode číslo 37/§ 52a/2015/ ŠR

**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o podmienkach poskytnutia príspevku na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby právnickej alebo fyzickej osobe**

uzatvorenej podľa ustanovenia § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).

### Článok 1. Účastníci dohody

**Dodatok uzavretý medzi účastníkmi:**

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Kežmarok**

Sídlo:

Dr. Alexandra č. 61, 060 01 Kežmarok

Zastúpený riaditeľom:

PhDr. Milanom Gacikom

IČO:

30794536

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

IBAN účtu:

(ďalej len „úrad“)

a

**Právnická/fyzická osoba**

Sídlo

Obec Stráne pod Tatrami

Zastúpená štatutárnym zástupcom

059 76 Stráne pod Tatrami

IČO

Jánom Badžom

Bankové spojenie

00326593

IBAN účtu

Všeobecná úverová banka, a.s.

(ďalej len „PO/FO“)

### Článok 2.

#### Preambula

1. Dňa 24.11.2015 uzatvorili účastníci dohody Dohodu č. 37/§52a/2015/ŠR na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o podmienkach poskytnutia príspevku na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby právnickej alebo fyzickej osobe

uzatvorenej podľa ustanovenia § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).

2. Podľa Článku VI. odsek 2 dohody možno zmeny v tejto dohode vykonať len na základe písomného návrhu jedného z účastníkov dohody *písomným dodatkom k tejto dohode*, podpísaným oboma účastníkmi dohody.

### Článok 3.

#### Predmet dodatku

Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom k pôvodnej dohode **sa menia a dopĺňajú:**

a) **Číslo dohody na úvodnej strane sa mení na:** Dohoda č. 37/§52a/2015/NP PZVAOTP

b) **Článok I. „Predmet dohody“ bod 1 sa mení a znie:**

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „dobrovoľnícka služba“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) príjemcovi príspevku v zmysle:

a) Operačného programu Ľudské zdroje

Prioritná os 3

b) Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce

Kód ITMS2014+: 312031A020

c) zákona o službách zamestnanosti

c) **Článok II. „Účel dohody“ bod 2 sa mení a znie:**

2. PO/FO berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). **Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15% : 85%.** Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

d) **Článok III. „Práva a povinnosti úradu“ dopĺňa sa bod 10:**

10. Doručiť PO/FO materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

e) Článok IV. „Práva a povinnosti PO/FO“ bod 14, bod 15 a bod 22 sa menia a znejú:

14. Použit' príspevok poskytovaný úradom podľa Čl. III bod 1 tejto dohody len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených výdavkov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti, z toho mesačne možno použiť najviac 3 % na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje vykonávanie dobrovoľníckej služby.

V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov si je PO/FO vedomá osobitne týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

**Výdavky je možné považovať za oprávnené ak:**

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby, pričom za prvý deň realizácie sa považuje dátum účinnosti tejto dohody,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve PO/FO v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov zámeru vykonávania dobrovoľníckej služby), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu dobrovoľníckej služby a priama väzba na ňu),
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR a ES,
- **za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené výdavky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít projektu.**

15. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ predkladá kalkuláciu výdavkov, ktorá je súčasťou zámeru organizovania vykonávania dobrovoľníckej služby. Kalkuláciu výdavkov je potrebné vypracovať v súlade s týmto bodom a bodom 14, ako i v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov. **Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:**

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činnosti bez prídania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

22. Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh a dodatkov, ako i všetky doklady týkajúce sa poskytovaného príspevku, najmenej do 31.12.2028.

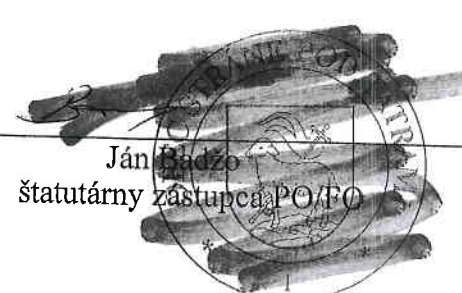
**f) Článok IV. „Práva a povinnosti PO/FO“ dopĺňa sa bod 23:**


23. Označiť priestory PO/FO (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, ktoré FO/PO doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania dobrovoľníckej služby.

**Článok 4.  
Záverečné ustanovenia**

- 1/ Ostatné články a odseky dohody týmto dodatkom nedotknuté, ostávajú v platnosti.
- 2/ Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. 37/§52a/2015/ŠR zo dňa 24.11.2015.
- 3/ Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží jeden rovnopis a PO/FO jeden rovnopis.
- 4/ Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 5/ Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

V Kežmarku, dňa 04.12.2015

  
Ján Badžo  
štatutárny zástupca PO/FO

  
PhDr. Milan Gacík  
riaditeľ úradu